

Swedish American Genealogist

Volume 10 | Number 2

Article 3

6-1-1990

A Swedish Bible Inscription

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

Recommended Citation

(1990) "A Swedish Bible Inscription," *Swedish American Genealogist*: Vol. 10 : No. 2 , Article 3.

Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol10/iss2/3>

This Article is brought to you for free and open access by the Swenson Swedish Immigration Research Center at Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@augustana.edu.

- ⁸Probably one of four sons of another Scotsman, William Gibson, who arr. in Göteborg 1797 and established himself as a wholesale merchant in that city. - *Elgenstierna*, Vol. I (Stockholm 1911), p. 295.
- ⁹Edvard Dickson (1812-1883) was the son of yet another Scotsman, Robert Dickson, who had emigr. to Sweden in 1802. Edvard Dickson arr. in the U.S. in the early 1830s and stayed here for about ten years. After his marriage in Scotland in 1843 he returned to New York, where he remained for three years, returning to Göteborg in 1846. It is probable that during his stay in New York, handling the shipping business of his father, that he became acquainted with the owners of Grinnell, Minturn & Co. His letter of recommendation for Carl Edvard Billqvist to Grinnell, Minturn & Co., must therefore have played a key role in Billqvist's landing a job with this prestigious firm. - Lagerberg, *Göteborgare*, I, p. 137; Karl A. Kson. Leijonhufvud, *Ny svensk släktbok* (Stockholm 1906), p. 103.
- ¹⁰The firm was founded in 1832 by Henry Grinnell (1799-1874) and his brother-in-law Robert B. Minturn (1805-1866). - *Dictionary of American Biography*, Vol. VII, p. 32.
- ¹¹The Frykberg connection is unidentified.
- ¹²The Swedish consul at this time in New York was Carl Edward Habicht, who served from 10 June 1859 to 11 Nov. 1870. Joh. Ax. Almquist, *Kommerskollegium och Rikens Ständers manufakturkontor samt Konsulsstaten* (Stockholm 1912-1915), p. 347.
- ¹³Mrs. Clara Hichens (sic!) was m. to Robert Hichens (1812-1892), the son of still another Scotsman, Benjamin Carbis Hichens, who had emigr. to Göteborg. Mrs. Hichens was born Åhman, the daughter of a jeweler in Göteborg by the name of Åhman. The identify of her brother in New York has not been established. - Lagerberg, *Göteborgare*, I, pp. 128-130
- ¹⁴Josef Henrik Andrén (1847-1933) was the brother of Maria (Marie) Elisabeth Antoinette Andrén, who m. Robert Murray 1877. He served in the Swedish *Riksdag*. - (V. Örnberg), *Svensk släktkalender & Svenska ättartal 1-XIV* (Stockholm 1884-1908), IV, p. 17.
- ¹⁵When Billqvist asks about "the Brusewitz boys" he could have had in mind any of the three groups of sibling brothers, all cousins, born in Göteborg. They belonged to one of the oldest and most respectable families in Göteborg. - *Elgenstierna*, Vol. I, pp. 151-153.
- ¹⁶Both August and Edvard are unidentified.
- ¹⁷Sir John Franklin (1786-1847), who on 19 May 1845 set out to discover the Northwest Passage. He was last seen 25 July. It was to be 14 years before the mystery was solved. - *Encyclopedia Britannica*.
- ¹⁸There were three brothers Grinnell - Henry, who founded the firm and helped finance the expedition to rescue Franklin; Joseph, a U.S. congressman from Massachusetts and Moses, also a congressman, who helped his brother Henry finance the expedition. The objective was not achieved, but land discovered beyond Davis Strait and Baffin Bay was named Grinnell Land. - *DAB*, Vol. VIII, p. 2.
- ¹⁹Mauritz Johan Salin (1851-1927) was a famous Swedish gynecologist and specialist in obstetrics who was an outstanding professor at the Karolinska Institute in Stockholm. - A. Widstrand (Ed.), *Sveriges läkarehistoria 1-V* (Stockholm 1930-1935), IV, p. 285.
- ²⁰Probably Jonas Kjellberg (1850-1921), a member of a prominent Göteborg family. - *Elgenstierna*, Vol. XIII, p. 526.
- ²¹August Wilhelm Koch (1848-1911), merchant in Göteborg, was the uncle of Elsa Murray, sister-in-law of Robert Murray. - *Elgenstierna*, Vol. XIII, p. 552.

A Swedish Bible Inscription

The American Swedish Institute's Bible collection contains many items of genealogical interest. One of these is a Swedish Psalmbook, printed in Linköping 1764 by the widow of Gabriel Björkegren, a printer in that city. It has the following inscription on the inside of the front cover:

"Margareta Rydström, née Bergström, is the owner of this book, given her by her mother-in-law, Christina Larsdotter, 4 Feb. 1787."

Margareta Bergström was probably the daughter of Magnus Andersson Bergström at Mörtfors, Hjorted Parish (Kalm.) and his wife, Charlotta Ernstdotter Cratz. The three brothers changed their surname to Bergenström, the name Axel Setterdahl uses in his work *Östgöta nation i Lund* (Linköping 1913), p. 335. Margareta Bergenström married Lorentz Rydström (1750-1826), bookkeeper at Mörtfors and later at Solstad copper mine in Misterhult Parish (Kalm.).